



積家推出全新作品

MASTER HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 945

超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯腕錶

將汝山谷璀璨星空的奧秘

凝聚於超卓複雜功能之中

積家重新演繹 Grande Complication Calibre 945 超卓傳統複雜功能 945 型機芯腕錶，於 2022 年推出兩款設計迷人的嶄新作品，分別為 Master Hybris Artistica Calibre 945 Galaxia 超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯玫瑰金腕錶，以及 Master Hybris Artistica Calibre 945 Atomium 超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯白金腕錶，彰顯品牌在天文複雜功能領域的精湛工藝。這兩款新作各限量發行 5 枚，禮讚大工坊別具匠心的藝術創意與嫺熟的裝飾工藝，同時體現其卓越精妙的技術。

我們的製錶大師已全面掌握恆星時，亦即天文學家在觀察恆星於夜空中的似動現象時所採用的測量方法，從而設計出於腕間重現天文奇觀的非凡機械機芯，以令人驚歎的嶄新方式將各種複雜功能融為一體。945 型機械機芯最初於 2010 年面世，結合了星空圖、星空盤、黃道日曆以及三問報時功能，並以積家 Cosmotourbillon 天文飛行陀飛輪將其設計昇華。

- 全新「Atomium」白金腕錶和「Galaxia」玫瑰金腕錶的錶盤凝聚積家珍稀工藝（*Métiers Rares®*）工坊的精湛技藝，更首次引入了難得一見的藝術工藝——單色琺瑯
- Cosmotourbillon 天文飛行陀飛輪可在一個恆星日內沿錶盤完整旋轉一周，北半球星空則即時展示從汝山谷所觀測到的星座位置
- 三問報時精妙的鳴響裝置令天文計時功能更加豐富

巧奪天工的顯示功能

這款腕錶的精髓，在於演繹天文計時的方式。腕錶錶盤展現我們與宇宙之間在理解和哲學層面的聯繫，而非如傳統日曆錶盤般，透過讀數詮釋這種聯繫。

我們的製錶大師研發了能夠根據星星顯示恆星時的機械裝置，突顯時間測量背後的天文意義。星空盤設於錶盤中央，呈現由 46 度緯度，即在汝山谷積家大工坊所處相同緯度上所仰望的北半球夜空，實時追蹤天空中各個星座的位置。



為突顯此天文顯示，**Cosmotourbillon** 天文飛行陀飛輪不但是­一個純技術功能的調節機械裝置，還會在錶盤上逆時針旋轉，每圈代表一個恆星日。一個恆星日的長度為 23 小時 56 分 4.1 秒，透過相對於較遠恆星測量的地球自轉計算所得，而長 24 小時的太陽日（即我們使用的民用時間），則透過地球圍繞太陽的公轉軌道來計算。

錶盤邊緣的金色太陽造型指針指示黃道日曆的月份，以及對設定腕錶而言不可缺少的太陽時 24 小時刻度。太子妃式指針指示分鐘和民用時間的 12 小時週期，分別於錶盤邊緣的兩個同心圓環上顯示。

彰顯珍稀工藝（**Métiers Rares®**）

全新 **Master Hybris Artistica Calibre 945 Galaxia** 超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯玫瑰金腕錶和 **Master Hybris Artistica Calibre 945 Atomium** 超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯白金腕錶搭載非凡的機械機芯，成就別具一格的外觀設計，透過令人耳目一新的藝術方式融合多種複雜功能。多層結構錶盤由積家珍稀工藝（**Métiers Rares®**）坊的手工藝大師以手工裝飾，彰顯天文主題的迷人之美，同時令 **Cosmotourbillon** 天文飛行陀飛輪大放異彩。

積家首次在品牌作品中運用單色珐瑯裝飾星空圖。單色珐瑯是源於 16 世紀法國的獨特美術工藝，運用中間色調和陰影營造立體的錯覺，由此帶來明暗對比效果。首先，珐瑯工藝師必須準備完美的深色背景，傳統上為藍色或黑色，透過層層上色和焙燒，增添色彩的深邃感與濃度。之後，工藝師使用極為纖細的畫筆，以白色珐瑯描繪圖案，仔細地逐層上色，並在每次上色後焙燒定型。因為珐瑯層愈厚，顏色就愈淺，所以珐瑯工藝師必須施展超群技藝，方能收放自如地控制上色力度，以展現空靈之美，並營造鮮明的層次感，令單色珐瑯的魅力表露無遺。這項工藝精妙考究，讓工藝大師透過登峰造極的藝術手法，於 **Master Hybris Artistica Calibre 945** 超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯腕錶的錶盤上呈現我們抬頭仰望可見的璀璨夜空。

當我們凝望群星時，夜空猶如穹頂一樣。這兩款腕錶的錶盤特別採用多層設計，並以一個穹頂形結構圍繞 **Cosmotourbillon** 天文飛行陀飛輪，巧妙地呼應這種感覺。在穹頂形邊緣和陀飛輪下方可見錶盤的最底層，一個深藍色（白金錶殼款）或黑色（玫瑰金錶殼款）圓盤綴以半透明乳白色漆面，設有白色移印月份名稱，以及陀飛輪秒鐘讀數。

穹頂形由兩部分組成，在「**Galaxia**」玫瑰金腕錶的黑色錶盤上，穹頂外側和內側星空盤均以金質製作，並以單色珐瑯描繪多個行星，而星空圖和星座名稱則以移印方式點綴珐瑯層。至於「**Atomium**」白金腕錶，其名稱源於穹頂外細緻的鍍銀金屬絲圖案，其造型令人聯想起將星星顆顆相連並構成星座的線條。在穹頂形星空盤上，此圖案圍繞著深藍色單色珐瑯和移印星空圖，在視覺上強調腕錶與宇宙之間的聯繫。

「**Galaxia**」玫瑰金腕錶和「**Atomium**」白金腕錶的錶盤均被顯示太陽時的三個同心圓環所圍繞。24 小時顯示內圈和分鐘顯示外圈皆經過乳白色裝飾，而位於兩者之間的小時圓環則採用手工扭索飾紋裝飾，並覆以珐瑯，再鑲貼時標。



Master Grande Tradition 超卓傳統大師系列腕錶的錶殼，與充滿藝術美感的錶盤和精密複雜的機械機制相得益彰，締造令人愛不釋手的華貴之作。凸形錶圈包括 80 多枚零件，搭配寬闊斜邊的錶耳，更顯典雅；而錶耳側面的鏤空設計則增添一絲動感張力；錐形三問報時滑鈕搭配弧形錶殼，令設計更和諧協調。各個表面均經過微噴砂、拋光和磨砂處理，極盡璀璨，細節動人。

聆聽璀璨星座的悅耳妙音

這款非凡時計結合天文複雜功能與三問報時功能，令積家在鳴響腕錶的卓越工藝上更上一層樓。三問報時是所有製錶複雜功能中最具挑戰性的一種，同時是對製錶大師之工藝的肯定。要創製此種複雜裝置，其技術難度在於將指針所顯示的精確時間轉化成一系列無懈可擊的報時程序，並以不同的聲響鳴報小時、刻鐘和分鐘。製錶大師所面對的工藝挑戰，是令這個微型音樂裝置的音簧發出純淨清晰、和諧悅耳的樂音。積家對理想音色的不懈追求，帶來了多項專利創新，當中包括水晶音簧、「Trébuchet」天秤錘和靜音調節器。在 945 型機械機芯的三問報時機械裝置中，這些發明為浪漫的天文計時賦予神奇魅力。

全新 **Hybris Artistica** 超凡複雜工藝系列 945 型機芯腕錶見證積家在天文鐘錶領域源遠流長的專業工藝，體現品牌致力在平衡創新與傳統方面的決心，以及結合匠心藝術與精妙機械的不懈追求。

技術特性

MASTER HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 945 GALAXIA 超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯玫瑰金腕錶

MASTER HYBRIS ARTISTICA CALIBRE 945 ATOMIUM 超凡複雜工藝大師系列 945 型機芯白金腕錶

錶殼：玫瑰金或白金錶殼，微噴、緞面打磨和拋光處理，藍寶石水晶玻璃底蓋

尺寸：45 毫米 x 16.05 毫米

機芯：積家 945 型手動上鏈機械機芯

頻率：28,800

功能：時、分顯示，月份，24 小時顯示，指示恆星時的 **Cosmotourbillon** 天文飛行陀飛輪，飾以星空圖的星空盤顯示北半球星體，三問報時，黃道日曆

動力儲存：40 小時

錶盤：黑色錶盤綴以單色珐瑯（玫瑰金錶殼款）或藍色錶盤帶銀色激光焊接結構（白金錶殼款）

防水深度：5 巴

錶帶：鱷魚皮

編號：

Q5262470 - 玫瑰金款 - 限量發行 5 枚

Q5263481 - 白金款 - 限量發行 5 枚



THE STELLAR ODYSSEY 簡介

2022 年，積家向啟發人類測量時間的起源——天文學致意。自大工坊創立之初，天文功能就在積家推出的複雜功能時計中佔據重要地位，由簡單的月相顯示，以至精密複雜的萬年曆、時間等式、星空圖，甚至交點月運週期和近點月運週期等均應有盡有。大工坊的製錶大師掌握了三種時間測量方式，分別為太陽時、月亮時和恆星時，不斷大膽創新，設計出最先進而精準，而且能夠顯示甚至預測天體現象的機械裝置。今年，積家推出 **The Stellar Odyssey** 主題，舉辦沉浸式展覽和一系列主題活動，與視覺藝術家和調酒師展開精彩合作，並在 **Atelier d'Antoine** 推出以星空為主題的探索工作坊。**The Stellar Odyssey** 邀請您探索宇宙的奧秘，了解神秘的天文現象如何化為腕間的微型機械傑作。

jaeger-lecoultre.com